

## **Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

6 APRIL 1993

### **WETSONTWERP**

**tot wijziging van de grens tussen  
de gemeenten Flémalle en  
Saint-Georges-sur-Meuse**

### **MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De eigenaars van de percelen die in het kadaster opgenomen zijn onder n° 655 A en 655 B van sectie A van de vijfde afdeling van Flémalle zouden zeer gunstig staan tegenover de aanhechting van de voormelde percelen bij het grondgebied van de gemeente Saint-Georges-sur-Meuse.

Als men van Flémalle komt, kan men het gebouw dat op die percelen staat, immers slechts bereiken door te voet ongeveer 350 meter af te leggen over een pad dat slechts een erfdienstbaarheid van openbaar nut op een privé-terrein is. Dat gebouw kan met de wagen slechts bereikt worden door meer dan een kilometer af te leggen over wegen die op het grondgebied van Saint-Georges-sur-Meuse liggen.

Het adres van het gebouw, namelijk n° 44 in de rue des Béguines, bestaat niet op het tracé van de voormelde straat. Het gebouw heeft zijn fundering immers aan de rue de la Tombour te Saint-Georges-sur-Meuse.

Volgens het verslag dat de arrondissementscommissaris van Luik opgemaakt heeft, brengt deze toestand een aanzienlijk probleem mee op het vlak van de veiligheid.

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

## **Chambre des Représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

6 AVRIL 1993

### **PROJET DE LOI**

**portant modification de la limite  
entre les communes de Flémalle et  
de Saint-Georges-sur-Meuse**

### **EXPOSE DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Les propriétaires des parcelles cadastrées sous les n°s 655 A et 655 B de la section A de la cinquième division de Flémalle accueilleraient très favorablement le rattachement des parcelles précitées au territoire de la commune de Saint-Georges-sur-Meuse.

En effet, on ne peut accéder à l'immeuble bâti sur ces parcelles en venant de Flémalle qu'en parcourant de manière pédestre environ 350 mètres sur un sentier qui n'est qu'une servitude d'utilité publique sur un terrain privé. L'accès à cet immeuble au moyen d'un véhicule n'est possible qu'en parcourant des routes situées sur le territoire de Saint-Georges-sur-Meuse pendant plus d'un kilomètre.

L'adresse de l'immeuble qui porte le n° 44 de la rue des Béguines n'existe pas sur le tracé de ladite rue. En effet, l'immeuble a son assise sur la rue de la Tombour à Saint-Georges-sur-Meuse.

Selon le rapport établi par le commissaire d'arrondissement de Liège, cette situation pose un problème important au niveau de la sécurité.

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

Er dient ook vermeld te worden dat de over te hevelen percelen niet aangesloten zijn op het waterleidingsnet dat de gemeente Flémalle bedient en de ophaling van het huisvuil door de diensten van Flémalle niet genieten.

Wat het water betreft, is de aansluiting op het net van Flémalle zo goed als onmogelijk, gezien de kosten en het creëren van erfdiensbaarheden die daar toe nodig zouden blijken.

Wat het huisvuil betreft, kan het materieel dat voor de ophaling ervan gebruikt wordt, niet in de directe omgeving van het gebouw komen.

Ten slotte zijn slechts twee percelen van een onroerend complex dat aan de bewoners van het voormeld gebouw toebehoort, op het grondgebied van Flémalle gelegen, terwijl de rest al deel uitmaakt van het grondgebied van Saint-Georges-sur-Meuse.

Het blijkt ook dat de huidige toestand het gevolg is van een verzuim dat begaan is bij de correctie van de grens met Saint-Georges-sur-Meuse (koninklijk besluit van 30 november 1982) en dat er op die plaats geen enkele natuurlijke of kunstmatige hindernis is die een begrenzing tussen de beide betrokken gemeenten kan vormen.

De gemeenteraden van Flémalle en Saint-Georges-sur-Meuse hebben een gunstig advies uitgebracht over het principe van de wijziging van de grenzen van hun grondgebied.

De provincieraad van Luik heeft ook een gunstig advies uitgebracht op basis van artikel 83 van de provinciewet. Het enig artikel van het ontwerp is gebaseerd op de kadastrale beschrijving van de door te voeren grenswijziging, zoals die meegedeeld werd door het Hoofdbestuur van het Kadaster.

Dat is de inhoud, dames en heren, van het ontwerp van wet dat de regering de eer heeft aan uw beraadslagingen voor te leggen.

*De Minister van Binnenlandse Zaken,*

L. TOBBACK

Il convient aussi de relever que les parcelles à transférer ne sont pas raccordées au réseau de distribution d'eau qui dessert la commune de Flémalle et ne bénéficient pas de l'enlèvement des immondices par les services de Flémalle.

En ce qui concerne l'eau, le raccordement au réseau de Flémalle est pratiquement impossible, vu le coût de la création des servitudes qui s'avèreraient nécessaires à cet effet.

Quant aux immondices, le matériel utilisé pour leur enlèvement ne peut accéder aux abords de l'immeuble.

Enfin, seules deux parcelles d'un ensemble immobilier appartenant aux occupants de l'immeuble précité sont situées sur le territoire de Flémalle, le surplus faisant déjà partie du territoire de Saint-Georges-sur-Meuse.

Il apparaît également que la situation actuelle résulte d'une omission commise lors de la rectification de limite avec la commune de Saint-Georges-sur-Meuse (arrêté royal du 30 novembre 1982) et qu'il n'existe à cet endroit aucun obstacle naturel ou artificiel susceptible d'établir une délimitation entre les deux communes intéressées.

Les conseils communaux de Flémalle et de Saint-Georges-sur-Meuse ont émis un avis favorable sur le principe de la modification des limites de leur territoire.

Le Conseil provincial de Liège a aussi émis un avis favorable, sur base de l'article 83 de la loi provinciale. L'article unique du projet est fondé sur la description cadastrale de la modification de limite à réaliser, telle qu'elle a été communiquée par l'Administration centrale du Cadastre.

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

L. TOBBACK

**VOORONTWERP VAN WET****voorgelegd aan het advies van de Raad van State**  

---

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de grens  
tussen de gemeenten Flémalle en  
Saint-Georges-sur Meuse**  

---

**Enig artikel**

Het deel van het grondgebied dat voorkomt op het kadastraal plan van Flémalle onder de vijfde afdeling, sectie A, tweede blad, n° 655 A en n° 655 B, bij deze wet gevoegd, wordt afgesplitst van het grondgebied van de gemeente Flémalle en aangehecht bij het grondgebied van de gemeente Saint-Georges-sur-Meuse.

---

**AVANT-PROJET DE LOI****soumis à l'avis du Conseil d'Etat**  

---

**Avant-projet de loi portant modification de la  
limite entre les communes de Flémalle et de  
Saint-Georges-sur-Meuse**  

---

**Article unique**

Est distraite du territoire de la commune de Flémalle et rattachée au territoire de la commune de Saint-Georges-sur-Meuse, la partie du territoire figurant au plan cadastral de Flémalle joint à la présente loi, cinquième division, section A, deuxième feuille, n° 655 A et n° 655 B.

---

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 2 oktober 1992 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van de grens tussen de gemeenten Flémalle en Saint-Georges-sur-Meuse », heeft op 18 november 1992 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter*;

Y. BOUCQUEY,  
Y. KREINS, *staatsraden*;

F. DELPEREE,  
J. VAN COMPERNOLLE, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

R. DEROY, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de mevrouw G. BEECKMAN de CRAYLOO, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de heer B. DEROUAUX, referendaris.

*De Griffier,*

R. DEROY

*De Voorzitter,*

J.-J. STRYCKMANS

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 2 octobre 1992, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « portant modification de la limite entre les communes de Flémalle et de Saint-Georges-sur-Meuse », a donné le 18 novembre 1992 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de

MM. :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

Y. BOUCQUEY,  
Y. KREINS, *conseillers d'Etat*;

F. DELPEREE,  
J. VAN COMPERNOLE, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

R. DEROY, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par Mme G. BEECKMAN de CRAYLOO, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

*Le Greffier,*

R. DEROY

*Le Président,*

J.-J. STRYCKMANS

**WETSONTWERP****BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN**

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*  
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

**Enig artikel**

Het deel van het grondgebied dat voorkomt op het kadastraal plan van Flémalle onder de vijfde afdeling, sectie A, tweede blad, n° 655 A en n° 655 B, bij deze wet gevoegd, wordt afgesplitst van het grondgebied van de gemeente Flémalle en aangehecht bij het grondgebied van de gemeente Saint-Georges-sur-Meuse.

Gegeven te Brussel, 24 maart 1993.

**BOUDEWIJN**

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Binnenlandse Zaken,*

**L. TOBBACK**

**PROJET DE LOI****BAUDOUIN, ROI DES BELGES**

*A tous, présents et à venir,*  
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

**Article unique**

Est distraite du territoire de la commune de Flémalle et rattachée au territoire de la commune de Saint-Georges-sur-Meuse, la partie du territoire figurant au plan cadastral de Flémalle joint à la présente loi, cinquième division, section A, deuxième feuille, n° 655 A et n° 655 B.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 1993.

**BAUDOUIN**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Intérieur,*

**L. TOBBACK**